

El Corresponsal de París.
Hoja autógrafo diaria.

Servicio de la prensa española

Redacción y Administración
17 y 19 rue Mauberge
Paris.

Paris 7 de Mayo de 1888.

Suplemento

{ x Sumario: "Pensamientos de Victor Hugo", por F. = "Ecos";
(poesia) por J. Peón Contreras. = "La literatura catalana en
el siglo XIX", por P. Genet. = "Miscelánea", por X.

Pensamientos de Victor Hugo.

(entresacados de su libro "La Piedad Suprema, Paris, el Papa.")

Palermo tiene el Etna; Paris el pensamiento.

El ideal se compone de tres rayos: lo verdadero; lo bello; lo grande. — De Jerusalem se desprende lo verdadero. Allí fue dicha por el Mártir Supremo la suprema palabra: libertad, igualdad, fraternidad. De Atenas se desprende lo bello. De Roma lo grande. — Hoy de Jerusalem queda un cadalso, el Calvario. De Atenas una ruina, el Partenon. De Roma un fantasma, el imperio romano.

Esas ciudades ¿han muerto? No. — El huevo roto no representa la muerte del huevo sino la vida del ave. Sobre esas envolturas yacentes se cierne la idea que vuela. Sobre Roma el poder; sobre Atenas, el arte; sobre Jerusalem la libertad.

Paris es la suma de estas tres ciudades. — Del grito del Gólgota ha sacado los Corachos del hombre. La función de Paris es la difusión de la idea: tiene sobre la tierra la influencia de un centro nervioso; si se estremece, todo tiembla.

En 1864 la Francia exportó diez y ocho millones de cincuenta y tres mil francos en libros. El hogar de la vapor es necesariamente el hogar del arte.

En Paris está el yunque de la fama: es el punto de partida de los acontecimientos.

El fondo del siglo es grande y honrado.

Digámoslo: Después de la revolución francesa, ninguna gangrena del pueblo es posible. - Gracias a la Francia penetrante; gracias a nuestro ideal social infiltrado a estas horas en todas las inteligencias humanas de uno a otro polo; gracias a esa vacuna sublime, la América se cura de la esclavitud, la Rusia de la servidumbre, Roma del fanatismo, las creencias de lo absurdo, los códigos de la barbarie. - De todas partes desaparece el virus: ese es uno de los más grandes aspectos de la revolución.

¿Qué es la Revolución francesa? Una vasta curación. Existía una peste: el pasado. Ese horror ha quedado aquel micoma.

Ser París es marchar adelante. En París transido propuestas, debatidas y resueltas, en el sentido de la libertad todas las grandes cuestiones de esta época: Derecho del individuo, base y punto de partida del derecho social; Derecho al trabajo, Derecho de la mujer, Derecho del niño; abolición de la ignorancia; abolición de la miseria; abolición de la gleba en todas sus formas; inviolabilidad de la vida humana. - París es la ciudad del poder por la concordia, de la conquista por el desinterés, de la victoria por la dulzura, de la justicia por la piedad y del deslumbramiento por la ciencia.

El que sueña es el precursor del que piensa. - La primera fase de lo posible es ser imposible. ¿Qué mayor sueño que Dionisio Papin? ¿Se imagina nadie una marista transfigurando el Universo? El mañana de una multitud de quimeras ha llegado: de ello se compone hoy la riqueza pública y la prosperidad universal. Son sueños condensados en hechos.

(Se continuará.)

ECOS.

Para embriagarme un día en la ventura
que sonaron mis locas aspiraciones,
Para hallar un instante de reposo
tras de la lucha del dolor amargo;
Para que dejara de sonar tan tristes
Las notas de mi arpa;
Para que en un instante abarque todo

El mundo de mi alma...
Fueriera yo, bien mío,
Que mi alma concentrara
Todas mis esperanzas en un canto
Y todo mi dolor en una lágrima.

(Mégico)

José León Contreras

La literatura catalana en el siglo XIX.

Entendemos por "Catalanismo literario" el movimiento literario de las provincias españolas del Este, de lengua de oc, conocido con el nombre de Catalanismo. Aunque en realidad el nombre de Catalanismo correspondería más bien a toda una serie de manifestaciones regionalistas o autonomistas, de todas las provincias comprendidas en los antiguos reinos de Cataluña, Valencia, Alicante y Mallorca - manifestaciones artísticas, científicas, sociales, económicas, y políticas - consideraremos en este estudio solo las manifestaciones literarias en lengua catalana.

Así, fijándonos en estas, haremos constar que las cualidades predominantes de dicho movimiento literario hasta la fecha son la ordinariedad, la vulgaridad, la rusticidad, la dureza, el vigor y la energía, gama de cualidades que recorriendo en sentido inverso, hallaremos, en su primer extremo un elemento primitivo fundamental de toda obra de arte robusta, el cual produce siempre el relieve escultural y el color sentido que se observa en las obras de los primeros genios; y en su grado medio, una serie de gradaciones sucesivas, que conducen a la ordinariedad si bien que no se detienen en la rusticidad o en una vulgaridad perfecta. El block ligeramente desbastado de la literatura catalanista, muestra con las estratificaciones areniscas de la roca y tiene aun el olor de la arcilla del terruño del cual acaba de arrancarse. Y a veces con la influencia del medio ambiente parte de él se resuelve en fango. Con cualidades que fueron el fundamento de Eschilo y de Shakespeare, ven a petrificarse en un ruralismo salvaje o disolverse en una vulgaridad nimia. Así polarizando estas cualidades y tomando las dos notas extremas de la serie, nos hallaremos con la energía enfrente de la ordinariedad, cuyas cualidades, analizando el carácter catalán y sus producciones, hallaremos que son, la primera insueta, la segunda de adaptación, o, lo que es lo mismo, la una fundamental y la otra accidental.

Vamos a analizar las causas determinantes de la primera: luego veremos las de la segunda.

Todas las observaciones que hemos hecho, así etnoográficas como fisiológicas, geológicas y geográficas nos indican

que la energía, el vigor y la dureza de la literatura catalana
 provienen de la raza y del medio. Los elementos de la
 raza catalana son, prescindiendo del elemento autóctono
 primitivo, el celta, el griego, el romano, el godo y, por
 fin, el franco. Raza fuertes, inteligentes, energías. Di-
 chos raras, para apoderarse del país y para resistir lue-
 go a las que venían a desalojarlas, debieron de sostener con-
 tinuas luchas; he aquí el que su dureza aumentara
 por adaptación, y por selección, sucumbiendo casi siem-
 pre los débiles, en unas épocas, en que la guerra se redu-
 cía en últimos términos a un conjunto de luchas perso-
 nales. La lengua latina generalizada y degenerada en
 latín rústico, lingua rústica, en la Hispania Tarraconen-
 se, volvióse más concisa y más energética al mezclarse con
 la lengua germánica de los godos, y al suprimir las vo-
 cales finales, habiendo adoptado ya antes una tendencia
 marcada a la contracción y a la abreviación en virtud
 del elemento céltico. Esto indica concisión y, por tanto,
 economía de palabras, a impulso de una mayor ener-
 gía mental; tendencia a decir mucho en poco, y abor-
 ro de atención, cualidad altamente literaria o, mejor,
 artística. Las continuas guerras y las empresas maríti-
 mas debieron de endurecer y solidificar esta lengua vul-
 gar, una vez formada, antes de que pasara a ser len-
 gua escrita.

Otra circunstancia que formó la raza fue el mol-
 de, es decir, el medio ambiente, la configuración del terre-
 no y la atmósfera; esto debió, al contribuir a la forma-
 ción de la raza catalana, influir mucho en la lengua,
 puesto que dicho medio se ha modificado muy poco en
 el transcurso de los tiempos y la lengua, como todo orga-
 nismo viviente, ha evolucionado de una manera sen-
 sible. Vamos a estudiar, pues, el medio ambiente, el mol-
 de en que se ha modelado esta literatura.

+ +

Del Pirineo al Ebro, una serie de sierras altas y es-
 carpadas, con los valles y cuencas, que entre sí encierran,
 dan a la tierra catalana el aspecto de un país agreste
 cual la Suiza, la Stiria o la Escocia.

Del enorme conjunto de cimas que rodean el valle
 de Andorra, a los penascos de Port Bou; del altísimo Ca-
 nigó a las últimas estribaciones silíceas del Priorato, que forman
 los vertientes del Ebro, todo el país no es más que un conjunto
 accidentado de montañas.

(Se continuará)

José María Gual.

Miscelánea.

(La semana en París)

El pequeño L... gusta mucho de pasear á los extranjeros de distincion. Lo cual hace decir á todo el mundo:

"Le diablo de L... conoce cuanto hay que conocer" y es así como las mujeres de costumbres un poco libres le invitan á todas sus pequeñas fiestas.

Así á L... que el París-cocotte ha podido recrearse con la presencia del príncipe Marniarianz (hoy en fuga), al conde Zoubeneff (desaparecido) y al marqués de Castel Barrovo (actualmente en la cárcel).

Desde hace ocho días, L... pasea á un príncipe indio, Samora-Kivapoa, un joven realmente hermoso, pero cuyo tono y cuyas maneras se asemejan mucho á los de un basure-ro en estado de embriaguez.

M^{lle} Langouste, del teatro de Novedades, decía después de salir de una ópera para cena con el Asiático:

- Jamás creeria que ese hombre fuese un verdadero príncipe!

- Yo he visto todos sus papeles, - afirmó L...

- ¿En qué país tiene el principado?

- En el Muflistan!

+ x +

El virconde de Coqueuoy acaba de ser cogido en flagrante delito con la esposa de un rico comerciante del barrio de la Magdalena, y condenado, así como su cómplice, á 15 días de prision y 100 francos de multa. Esta aventura se debe al espíritu de justicia y á la lealtad de un cochero de plaza.

El comerciante habia apercebido diferentes veces á su mujer en carruaje; pero hasta el presente siempre se le habia escapado.

Adicionándola días atrás en un fiacre con las cortinillas bajadas, al marido se precipitó detrás de él y alcanzándolo de un bastoncillo rompió los cristales de la portezuela, que volaron hechos pedruzcos.

- Huid, huid! grita el amante; ya pagaré los cristales.

- ¿Por quién me toma V., responde el cochero. Quien los ha roto que me los pague. - Fustigad el caballo, y ahí van 50 francos para vos.

- No, caballero; no es V. quien debe pagarme...; yo soy un hombre honrado.

Y bajando del coche, dice al marido: - Son 3'50 francos. - Ahí están, dice el marido; pero advertid que me vengo solo y que estos señores, que me recom-pañan van á formular un corto proceso verbal.... Y añadió, abriendo la portezuela: - ¡Salid, señora! - El virconde apostrofó al cochero. - Yo no entiendo más que una cosa: que el que ha roto el vidrio es quien debe pagarlo. Y de ahí no se le pudo sacar. (Histórico)

L.

Servicio de la prensa española.

Redacción y Administración:
17 y 19 rue Maubourg
París.

Año IV. - Núm. 409.

París 7 de mayo de 1888.

La situación.

Como es natural, la prensa toda se ocupa de las elecciones que tuvieron lugar ayer en todos los departamentos de Francia para la renovación de los Consejos municipales. Y como si la hora en que comenzamos nuestra correspondencia de hoy no se han recibido todavía en París los datos necesarios para que podamos dar cuenta ni siquiera aproximada del resultado de la elección, nos contentaremos a reproducir algunos detalles relativos a la forma en que aquí se hace esa renovación total de Ayuntamientos, cuya importancia es actualmente innegable en Francia. Dado el papel de árbitros que van a ejercer dentro de poco los nuevos municipios cuando tenga lugar la renovación del Senado.

El número de Communes que han debido tomar parte en esta gran operación electoral se eleva a la considerable cifra de 36.120. El orden proporcional en la elección es el siguiente: las poblaciones de menos de 500 habitantes eligen 10 consejeros; de 501 a 1500, eligen 12; de 1501 a 2500 - 16; de 2501 a 3500 - 21; de 3501 a 10.000 - 23; de 10.001 a 20.000 - 27; de 20.001 a 40.000 - 30; de 40.001 a 50.000 - 32; de 50.001 a 60.000 - 34; y de 60.000 en adelante, - 36. Como excepción, sin embargo, París elige 80 consejeros municipales.

Dejando aparte la Capital, he aquí ahora el número de poblaciones de cada categoría en que está dividida Francia:

Las poblaciones que eligen 10 consejeros son 17.181.

Las que eligen 12 son 14.307.

Las que eligen 16 son 2.720.

Las que eligen 21 son 888.

Las que eligen 23 son 791.

Las que eligen 27 son 181.

Las que eligen 30 son 12.

Las que eligen 32 son 11.

Las que eligen 34 son 7.

Las que eligen 36 son 22.

Para completar estas indicaciones, vamos a dar los nombres de las 52 ciudades que cuentan más de 30000 almas y que eligen, por consiguiente de 30 a 36 consejeros.

Las poblaciones de Saint-Quentin, Troyes, Caen, Bourges, Orléans, Lorient, Boulogne-sur-mer, Clermont-Ferrand, Saint-Denis (Seine), Versailles y Arignon, teniendo de 30 a 40000 habitantes eligen 32 concejales.

Besançon, Montpellier, Tours, Grenoble, Bourges, Calais, Le Mans, que tienen de 50 a 60000 habitantes, eligen 34 consejeros.

Y finalmente las ciudades de Nice, Marseille, Dijon, — Brest, Nîmes, Toulouse, Bordeaux, Rennes, Saint-Étienne, Nantes, Orléans, Angers, Reims, Nancy, Lille, Roubaix, Lyon, Le Havre, Rouen, Amiens, Toulon y Limoges, teniendo más de 60,000 habitantes, deben elegir 36 consejeros.

Digamos por último — y lo consignamos como dato especial que se separa en un todo de la legislación electoral española — que entre los alcaldes cuyo nombramiento por elección tendrá que renovarse tan luego como esté hecha la proclamación de los nuevos Consejos municipales, cuéntanse 172 miembros que forman parte del Parlamento, al propio tiempo que como tales, alcaldes ejercen las funciones de presidentes de sus respectivos municipios.

+ + +

Después de las elecciones, el acontecimiento más importante del día es el anuncio de la obra que va a aparecer mañana con el título de "La Invasión alemana" y cuyo autor es el ministro general Boulanger en persona. — El libro del ex-ministro de la guerra, por ser de quien es y por tratarse en él asunto tan interesante y tan sentido como el de la historia de la última invasión, tendrá seguramente un éxito inmenso en toda Francia.

Desde hacía mucho tiempo diferentes editores habían solicitado al general que se dedicara a escribir la historia popular de la guerra de 1870. El general, por último, se ha dejado vencer, y el editor Jules Rouff ha sido el encargado de dar a la publicidad ese interesante libro, doblemente interesante hoy por la significación política del autor en el momento histórico que atravesamos.

La obra aparecerá por entregas semanales a fin de que todas las clases puedan adquirirla paulatinamente sin grandes dispendios. El tiraje de las dos primeras entregas — que serán repartidas gratuitamente por toda Francia, se eleva a la extraordinaria cantidad de 2.500.000 ejemplares.

España y la triple alianza - Ha causado cierta sorpresa en algunos círculos la noticia publicada recientemente por el Times sobre la posibilidad de la entrada de España en la triple alianza. Con todo, en los centros que se tienen por bien informados, ese rumor ha sido formalmente desmentido.

Lo cierto es que si se conociera bien a fondo el carácter de la política española, la promesa no se abandonaría con tanta facilidad a semejantes absurdas suposiciones. En efecto, todos los partidos en España son opuestos a toda clase de alianzas, y todos a una reconocen la necesidad de mantener con Francia las mejores relaciones de amistad. Por lo demás, las relaciones comerciales entre España y Francia son demasiado importantes y considerables para que un hombre de Estado español cometa la insensatez de querer comprometer, por un mal entendido puño de amor propio, la excelente amistad que entre ambos países existe.

La política de España, bajo el punto de vista de los intereses internacionales, se resume de esta manera: paz y amistad con todo el mundo; alianza con nadie; neutralidad absoluta en caso de guerra Europea.

La exposición de Polonia - El rey, la reina y el príncipe real, acompañados de Mr. Crispi y Grimaldi, inauguraron ayer la exposición nacional de Bellas Artes y la Internacional de música. Según los telegramas que se han recibido de Polonia, el acto se celebró con gran esplendor y revistió una clarísima importancia. Los soberanos, tanto a la ida como a la vuelta de la exposición, fueron objeto por parte del público, de entusiastas demostraciones.

La inauguración tuvo lugar en el gran salón de Conciertos. El alcalde, el conde Gudronchi - presidente del Comité de la exposición -, Mr. Crispi y Grimaldi, tomaron alternativamente la palabra.

Mr. Grimaldi, en su discurso, hizo notar que la lucha de la concurrencia comercial entre las naciones, ha llegado a ser cada día más empujada y que el régimen aduanero va practicándose con rigor progresivo por parte de muchos Estados. Todo su discurso fue una continuada alusión al estado actual de las relaciones comerciales entre Francia e Italia.

Cuando los soberanos hubieron regresado al palacio, contuvieron por delante de la residencia real en medio de una inmensa muchedumbre de sociedades obreras, precedidas de músicas y estandartes, desfilaron por delante de la residencia real en medio de una inmensa muchedumbre

titud, viéndose los reyes obligados a presentarse por dos veces consecutivas ante el público, del cual recibieron una ovación tan espontánea como indescriptible.

Un pánico. - Telegrafian hoy de Londres que el sábado último, durante una representación del Macbeth en el Duckfield-theatre de Grosvue, una galería que contenía 200 personas se hundió y se vino abajo de repente.

La mayor parte de los espectadores fueron milagrosamente salvados; algunas personas solamente recibieron heridas de poca gravedad afortunadamente.

El pánico que se produjo en la sala fue inmenso, como puede imaginarse. La función tuvo que quedar interrumpida, habiendo sido evacuado el teatro relativamente con pocas aunque sensibles desgracias.

Un coronel carlista. - El conde Manuel de la Jara, bien conocido de la sociedad madrileña y de la colonia española en Paris, acaba de comparecer ante el tribunal de policía correccional.

Ese aventurero, célebre ya por sus duelos, por su buena fortuna y por sus... indelicadeses - como dice hoy un periódico de esta capital - había sido una vez expulsado de Francia por expresa petición del embajador de España; pero distintas veces ha contravenido a dicha orden de expulsión, lo cual le ha valido varias condenas.

En la guerra carlista llegó a conseguir al lado de los partidarios de Don Carlos el grado de Coronel, que le fue confirmado posteriormente por el gobierno de Alfonso X^{III}. - En una palabra: su existencia ha sido una de las más brillantes y accidentadas.

Ultimamente Manuel de la Jara había vuelto a dejarse ver por Paris echándose a de hombre de negocios, con objeto de contratar - así decía - un empréstito personal.

Es esta nueva contravención al decreto que le expulsaba del territorio de Francia la que ha motivado su arresto último y en definitiva a una condena de quince días de prisión.

Ultima hora.

Sábese ya el número y el nombre de los navios franceses que irán al puerto de Barcelona con motivo de la inauguración oficial de la Exposición. Hélos aquí: los acorazados "Colbert" "Redoutable" "Devastation" "Amiral Duperré" "Courbet" "Indomptable"; cruceros "Albatros"; cruceros torpederos "Faucon" y "Soudor"; aviso torpedero "Boulevine" y "Bouche"; y los torpederos de alta mar "Deroulade" "Baluy" "Doudard-de-Lagne" y "Capitaine Corry".

(New-York, 7 mayo) un tren de mercancías compuesto de 75 vagones, ha descarrilado en Pensilvania. Un vagón cargado de pólvora ha estallado ocasionando el hundimiento de 17 carros habiendo 8 muertos y más de 20 heridos.

Cobden: 306: 82: 50 = 2173: 175 = N. De España: 282: 50